



**DRINGLICHKEITSMABNAHME DES  
LANDESHAUPTMANNS BEI GEFAHR IM  
VERZUG**

**Nr. 5 vom 17.07.2026**

**Dringende Maßnahmen zur  
Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung  
aufgrund des Einsturzes eines Teils des  
Gebäudes des Landesgerichts Bozen**

**DER LANDESHAUPTMANN**

**GESTÜTZT AUF**

- das D.P.R. Nr. 670/1972, welches die „Genehmigung des vereinheitlichten Textes der Verfassungsgesetze, die das Sonderstatut für Trentino-Südtirol betreffen“ enthält;
- das Dekret des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, welches „Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut der Region Trentino-Südtirol auf dem Sachgebiet des Proporz in den staatlichen Ämtern in der Provinz Bozen und der Kenntnis der beiden Sprachen im öffentlichen Dienst“ enthält;

**FESTGESTELLT,**

- dass laut Artikel 52 Absatz 2 des D.P.R. Nr. 670/1972 (Autonomiestatut) der Landeshauptmann im Interesse der Bevölkerung zweier oder mehrerer Gemeinden die im gegebenen Fall notwendigen und dringlichen Maßnahmen auf die Gebiete der öffentlichen Sicherheit und Gesundheit trifft;
- dass gemäß dem Autonomiestatut, dessen Durchführungsbestimmungen und den landesrechtlichen Vorschriften verschiedene Tätigkeiten und Leistungen der öffentlichen Verwaltung – wie beispielsweise die Aufnahme von Personal oder die Gewährung von Vergünstigungen

**ORDINANZA PRESIDENZIALE  
CONTINGIBILE E URGENTE**

**n. 5 del 17.07.2026**

**Misure urgenti in tema di dichiarazione di  
appartenenza linguistica in seguito al crollo  
di parte del palazzo del Tribunale di Bolzano**

**IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA**

**VISTO**

- il d.P.R. 670/1972, recante l'“Approvazione del testo unico delle leggi costituzionali concernenti lo statuto speciale per il Trentino-Alto Adige”;
- il decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, recante “Norme di attuazione dello statuto speciale della Regione Trentino-Alto Adige in materia di proporzionale negli uffici statali siti nella provincia di Bolzano e di conoscenza delle due lingue nel pubblico impiego”;

**CONSTATATO**

- che in base all'articolo 52, secondo comma del d.P.R. 670/1972 (Statuto d'autonomia) il Presidente della Provincia adotta i provvedimenti contingibili ed urgenti in materia di sicurezza e di igiene pubblica nell'interesse delle popolazioni di due o più comuni;
- che, in base allo Statuto di autonomia, alle sue norme di attuazione e alla disciplina normativa provinciale, diverse attività e prestazioni della pubblica amministrazione, come, a titolo esemplificativo, l'assunzione del personale o il godimento di benefici

im Rahmen des geförderten Wohnbaus – für Angehörige der Sprachgruppen entsprechend deren Größe erbracht werden;

- dass aufgrund von Artikel 20-ter des D.P.R. vom 26. Juli 1972, Nr. 752, jeder jederzeit eine persönliche namentliche Erklärung der Zugehörigkeit oder Angliederung zu einer der drei Sprachgruppen - nämlich zur italienischen, deutschen oder ladinischen abgeben kann, wenn er in den vorgesehenen Fällen in den Genuss der Rechtswirkungen, die aus der Zugehörigkeit oder der Angliederung zu einer der Sprachgruppen erwachsen, gelangen möchte. Diese Erklärungen werden bei der Kanzlei des Landesgericht Bozen abgegeben und verwahrt;
- dass am Donnerstag, dem 16. Juli 2026, vormittags ein Einsturz des zentralen Teils des Gerichtsgebäudes in Bozen dazu geführt hat, dass das gesamte Gebäude, einschließlich des Büros, in dem die Sprachgruppenzugehörigkeitserklärungen aufbewahrt werden, bis auf Weiteres durch die zuständigen Behörden gesperrt wurde;
- dass es daher erforderlich ist, eine Ausnahmeregelung zu erlassen, die den reibungslosen Ablauf der Tätigkeiten der öffentlichen Verwaltungen während des Zeitraums gewährleistet, in dem die Sprachgruppenzugehörigkeitserklärungen nicht zugänglich sind;
- dass den Text dieser Verordnung im Rahmen der jeweiligen Zuständigkeiten der Regierungskommissarin für die Provinz Bozen und der Präsidentin des Landesgerichts von Bozen übermittelt wurde;

#### **VERORDNET**

- 1) dass angesichts der vorstehenden Ausführungen der Erwerb der

nell'ambito dell'edilizia abitativa agevolata, sono svolte o erogate nei confronti delle persone appartenenti ai gruppi linguistici in base alla consistenza degli stessi;

- che in base all'articolo 20-ter del d.P.R. del 26 luglio 1976, Nr. 752 ogni cittadino residente nella provincia, qualora intenda beneficiare, nei casi previsti, degli effetti giuridici derivanti dall'appartenenza o dall'aggregazione al gruppo linguistico, ha facoltà di rendere in ogni momento una dichiarazione individuale nominativa di appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici italiano, tedesco e ladino. Tali dichiarazioni sono rese e custodite presso la cancelleria del Tribunale di Bolzano;
- che nella mattina di giovedì 16 luglio 2026 un crollo della parte centrale del palazzo del Tribunale di Bolzano ha reso inagibile, fino a nuove indicazioni delle autorità competenti, l'intero edificio, compreso l'ufficio che conserva le dichiarazioni di appartenenza linguistica;
- che si rende, pertanto, necessario disporre una disciplina eccezionale, che permetta il regolare svolgimento delle attività delle pubbliche amministrazioni nel periodo di inaccessibilità delle dichiarazioni di appartenenza linguistica;
- che il testo della presente ordinanza è stato condiviso, per quanto di rispettiva competenza, con la Commissario del Governo per la Provincia di Bolzano e la Presidente del Tribunale di Bolzano;

#### **ORDINA**

- 1) che, in considerazione di quanto premesso, l'acquisizione della

Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung für alle Zwecke, für die sie nach den geltenden Rechtsvorschriften vorgesehen ist, bis auf Weiteres ausgesetzt wird, unbeschadet der Fortsetzung der Verfahren, für die sie üblicherweise erforderlich ist.

dichiarazione di appartenenza linguistica, a tutti gli scopi per cui essa è prevista dalla normativa vigente, è sospesa fino a che non venga diversamente disposto, ferma restando la prosecuzione dei procedimenti per cui essa è ordinariamente richiesta.

Die Bestimmungen der vorliegenden Dringlichkeitsmaßnahme sind unmittelbar wirksam.

Le disposizioni della presente ordinanza hanno efficacia immediata.

Diese Dringlichkeitsmaßnahme ist an die Allgemeinheit gerichtet und wird daher auf der institutionellen Internetseite der Autonomen Provinz Bozen, sowie im Amtsblatt der Region gemäß 28 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, i.g.F. veröffentlicht.

La presente ordinanza, in quanto atto destinato alla generalità dei cittadini, è pubblicata sul sito istituzionale della Provincia autonoma di Bolzano, nonché sul Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'articolo 28, comma 1, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, s.m.i.

Arno Kompatscher

Landeshauptmann / Presidente della Provincia

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)